по найму труда, если эти меры ими еще не приняты, в целях ограждения лиц, ищущих работы, в особенности женщин и детей, от опасности возможной их эксплоатации в целях проституции.

Статья 21

Стороны в настоящей Конвенции сообщают Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций о законах и постановлениях, относящихся к предмету настоящей Конвенции и изданных в их государствах и ежегодно после этого сообщают о законах и постановлениях, которые будут изданы в связи с Конвенцией, а также о всех принятых мерах, касающихся применения настоящей Конвенции. Эта информация периодически опубликовывается Генеральным Секретарем и рассылается им всем членам Организации Объединенных Наций, а также не состоящим членами Организации государствам, которым настоящая Конвенция официально сообщается в соответствии со статьей 23.

Статья 22

Если между сторонами в настоящей Конвенции возникает спор относительно ее толкования или применения и если этот спор не может быть разрешен иным путем, по требованию любой из сторон в споре, последний передается в Международный Суд.

Статья 23

Настоящая Конвенция открыта для подписания от имени любого члена Организации Объединенных Наций, а также от имени любого другого государства, которому Экономическим и Социальным Советом было обращено соответствующее приглашение.

Настоящая Конвенция подлежит ратификации и акты ратификации депонируются у Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций.

Государства, упоминаемые в первом абзаце и не подписавшие настоящую Конвенцию, могут к ней присоединиться.

Присоединение совершается путем депонирования у Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций акта о присоединении.

В настоящей Конвенции слово «государство» включает все колонии и подопечные территории государства, подписавшего настоящую Конвенцию или присоединившегося к ней, и все территории, за которые это государство несет международную ответственность.

Статья 24

Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты депонирования второго акта о ратификации или присоединении.

В отношении каждого государства, ратифицирующего настоящую Конвенцию или присоединяющегося к ней после депонирования второго акта о ратификации или присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу через девяносто дней после депонирования этим государством своего акта о ратификации или присоединении.

Статья 25

По истечении пяти лет со времени вступления настоящей Конвенции в силу, любая сторона в настоящей Конвенции может денонсировать ее путем письменного уведомления об этом, адресованного Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций.

Такая денонсация вступает в силу в отношении заявляющей о ней стороны через год после даты получения ее заявления Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций.

Статья 26

Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет всех членов Организации Объединенных Наций и государства, не состоящие членами Организации и упомянутые в статье 23:

a) об актах подписания, ратификации и присоединения, полученных в соответствии со статьей 23;

b) о дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей 24;

c) о денонсациях, заявления о которых получены в соответствии со статьей 25.

Статья 27

Каждая сторона в настоящей Конвенции обязуется принять, в соответствии со своей конституцией, законодательные или иные мероприятия, необходимые для того, чтобы обеспечить применение настоящей Конвенции.

Статья 28

Положения настоящей Конвенции, поскольку это касается взаимоотношений между сторонами в ней, отменяют положения международных актов, упоминаемых в пунктах 1, 2, 3 и 4 второго абзаца преамбулы, причем каждый из этих актов считается аннулированным после того, как все стороны в них станут сторонами в настоящей Конвенции.

Заключительный протокол

Ничто в настоящей Конвенции не должно рассматриваться как препятствие к выполнению требований каких-либо законов, устанавливающих более строгие условия для осуществления положений, обеспечивающих борьбу с торговлей людьми и с эксплоатацией других лиц в целях проституции, чем условия, предусмотренные настоящей Конвенцией.

Положения статей 23-26 настоящей Конвенции применимы к настоящему Протоколу.

318(IV). МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ПОМОЩИ ДЕТЯМ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад[5] Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблее и доклад[6] Международного чрезвычайного фонда помощи детям при Организации Объединенных Наций,

признавая важную роль, которую Фонд играл в структуре Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* шаги, предпринятые Фондом в отношении Воззвания Объединенных Наций о помощи детям на основании резолюции Генеральной Ассамблеи 215(III)[7] от 8 декабря 1948 г.;

[5] Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Дополнение № 3.

[6] Доклад, представленный Международным чрезвычайным фондом помощи детям при Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету на девятой сессии (E/1406).

[7] Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, первая часть третьей сессии, Резолюции, стр. 39.

2. *обращается с призывом* к различным официальным и частным международным организациям, интересующимся благополучием детей, сотрудничать с Фондом всеми возможными путями;

3. *выражает признательность* Фонду, работающему уже третий год, за его обширную гуманитарную работу в Европе и на Среднем Востоке, распространяемую теперь на Азию, Латинскую Америку и Африку и выражающуюся в предоставлении значительной помощи, ценность которой будет долго ощущаться, путем выполнения программ питания и медицинского и другого обслуживания для миллионов матерей и детей;

4. *отмечает с беспокойством* существование срочных детских нужд, вызванных войной и другими бедствиями, а также значительных нужд, которые, как показал опыт Фонда, существуют в малоразвитых странах;

5. *отмечает* с одобрением решения Правления Фонда относительно использования в дальнейшем более значительной части средств Фонда на развитие программ вне Европы;

6. *выражает удовлетворение* по поводу продолжающейся щедрой поддержки оказываемой Фонду правительствами и частными лицами и выразившейся за прошлый год в сумме сорока миллионов долларов;

7. *обращает внимание* членов Организации на срочную необходимость в притоке дальнейших пожертвований, чтобы позволить Фонду выполнить свою программу.

264-е пленарное заседание,
2 декабря 1949 г.

319(IV). БЕЖЕНЦЫ И БЕСПОДДАННЫЕ

A

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что проблема беженцев по своему объему и характеру является проблемой международной и что ее окончательное разрешение может быть достигнуто только путем добровольной репатриации беженцев или их ассимиляцией в новых странах,

признавая ответственность Организации Объединенных Наций в деле международной защиты беженцев,

рассмотрев резолюцию 248(IX)A[8] Экономического и Социального Совета от 6 августа 1949 года; доклад[9] Генерального Секретаря от 26 октября 1949 г. и сообщения Генерального совета Международной организации по делам беженцев от 11 июля 1949 г.[10] и от 20 октября 1949 г.[11],

принимая во внимание, что в своей упомянутой выше резолюции Экономический и Социальный Совет предлагает правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций, а также и другим государствам предоставить необходимую правовую защиту беженцам, находившимся на попечении Международной организации по делам беженцев, и рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея на четвертой сессии установила функции и организационные мероприятия в рамках Организации Объединенных Наций, необходимые для осуществления защиты беженцев в международном масштабе по прекращении деятельности Международной организации по делам беженцев,

1. *постановляет* учредить с 1 января 1951 г. Управление верховного комиссара по делам беженцев в соответствии с положениями приложения к настоящей резолюции для выполнения функций, изложенных в этом приложении, и других функций, которые Генеральная Ассамблея может периодически ему поручать;

2. *постановляет,* что если в будущем Генеральная Ассамблея не примет иного решения, никакие расходы — помимо административных расходов, связанных с функционированием Управления верховного комиссара по делам беженцев — не будут отнесены за счет бюджета Организации Объединенных Наций и что все другие расходы, связанные с деятельностью верховного комиссара, будут покрыты добровольными взносами;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю:

a) составить подробный проект положений об осуществлении как настоящей резолюции, так и приложения к ней, сообщить этот проект положений правительствам для их замечаний и представить его — вместе с теми замечаниями, которые могут быть получены от правительств — Экономическому и Социальному Совету на одиннадцатой сессии;

b) составить в совещании с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам бюджетную смету работы Управления верховного комиссара по делам беженцев на 1951 год;

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету:

a) составить на одиннадцатой сессии проект резолюции, включающей положение о функциях Управления верховного комиссара по делам беженцев, и представить этот проект резолюции Генеральной Ассамблее для рассмотрения на пятой очередной сессии;

b) представить Генеральной Ассамблее на пятой очередной сессии те рекомендации, которые Совет сочтет нужным сделать, относительно определения «беженцы» для руководства верховного комиссара;

5. *постановляет* пересмотреть, не позднее своей восьмой очередной сессии, мероприятия по учреждению Управления верховного комиссара по делам беженцев с целью решить вопрос о продлении работы этого Управления после 31 декабря 1953 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Управление верховного комиссара по делам беженцев

a) должно быть организовано в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обладать достаточной независимостью и престижем, которые необходимы для эффективного выполнения верховным комиссаром его обязанностей;

b) должно финансироваться из бюджета Организации Объединенных Наций;

---

[8] Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четвертый год, девятая сессия, Резолюции, стр. 33.

[9] Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Третий комитет, Приложение, документ A/C.3/527.

[10] Документ E/1392.

[11] Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Третий комитет, Приложение, документ A/C.3/528.